

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1936-1937.

Budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1937.

(Voir le n° 5-XVII du Sénat.)

Amendements présentés par le Gouvernement.

MINISTÈRE DES FINANCES Bruxelles, le 19 novembre 1936.

Administration du Budget
et du
Contrôle des Dépenses

DIRECTION DU BUDGET

N° 12513.

ANNEXE : 1

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à des amendements que je propose d'apporter au projet de budget de mon Département pour l'exercice 1937.

Ils se traduisent par une augmentation de 234,000 francs.

Ensuite de ces amendements, le dit projet de budget s'élèvera :

pour les dépenses ordinaires à la somme de. . . . fr. 372,971,447

pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de 3,111,250

Ensemble, fr. 376,082,697

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre des Finances,
H. DE MAN.

A Monsieur le Président du Sénat.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1936-1937.

Begroting van het Ministerie van Financiën voor het dienstjaar 1937.

(Zie n° 5-XVII van den Senaat.)

Amendementen voorgesteld door de Regeering.

MINISTERIE VAN FINANCIËN Brussel, 19 November 1936.

Bestuur van de Begroting
en van de
Contrôle der Uitgaven.

DIRECTIE BEGROTING.

N° 12513.

BIJLAGE : 1

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande amendementen die ik voorstel toe te brengen aan het Begrotingsontwerp van mijn Departement voor het dienstjaar 1937.

Zij geven aanleiding tot een vermeerdering met 234,000 frank.

Ingevolge die amendementen zal het begrotingsontwerp bedragen :

voor de gewone uitgaven, de som van fr. 372,971,447

voor de uitzonderings-
uitgaven, tot de som van 3,111,250

Te zamen, fr. 376,082,697

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

De Minister van Financiën,
H. DE MAN.

Aan den heer Voorzitter van den Senaat,

AMENDEMENTS.

PREMIÈRE SECTION.

Dépenses ordinaires.

CHAPITRE PREMIER.

DÉPENSES DE PERSONNEL.

ART. 3. — *Traitements des fonctionnaires, etc. :*

5^o *Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces* fr. 33,879,534

Augmentation de 53,820 francs.

7^o *Secrétariat Général (4^e Section), etc.* fr. 863,635

Diminution de 53,820 francs.

Il s'agit du transfert du littera 7^o au littera 5^o ci-dessus de la fraction de crédit relative aux traitement et indemnités d'un Sous-Directeur de la 4^e section qui a été placé à la tête de l'Office du Mobilier de l'Etat.

CHAPITRE II.

DÉPENSES DE MATÉRIEL.

ART. 10. — *Eclairage, chauffage, etc. :*

1^o *Hôtel du Premier Ministre,*
fr. 49,000

Augmentation de 14,000 francs

sollicitée en vue du paiement de la quote-part du Cabinet du Premier Ministre dans la redevance annuelle de location et d'entretien d'un nouveau poste téléphonique à installer dans l'hôtel du Premier Ministre.

AMENDEMENTEN.

EERSTE SECTIE.

Gewone uitgaven.

EERSTE HOOFDSTUK.

UITGAVEN VOOR PERSONEEL.

ART. 3. — *Jaarwedden der ambtenaren, enz. :*

5^o *Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën,* fr. 33,879,534.

Vermeerdering van 53,820 frank.

7^o *Algemeene Secretarie (4^e Sectie), enz.* fr. 863,635

Vermindering van 53,820 frank.

Het geldt hier de overdracht van littera 7^o op littera 5^o hierboven van het kredietgedeelte betrekking hebbende op de wedde en vergoedingen van een Onderdirecteur van de 4^e Sectie die aan het hoofd van den Rijksmeubelendienst werd geplaatst.

HOOFDSTUK II.

UITGAVEN VOOR MATERIEEL.

ART. 10. — *Verlichting, verwarming, enz. :*

1^o *Hotel van den Eerste-Minister,*
fr. 49,000

Vermeerdering van 14,000 frank.

aangevraagd met het oog op de betaling van het aandeel van het Kabinet van den Eerste-Minister in de jaarlijks te betalen som wegens huur en onderhoud van een in het hotel van den Eerste-Minister te plaatsen nieuwen telefoonpost.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'Office central des imprimés, etc. :*

1^o *Administration centrale, etc. :*

a) *Papiers, impressions et reliures, réparation de matériel, etc. fr. 2,050,000*

b) *Fournitures de bureau, achat et réparations de machines à écrire, à calculer, etc. . . . fr. 175,000*

Pas de modification de crédit.

Les additions au libellé ont pour objet de scinder les dépenses inscrites sous le 1^o de l'article 12.

ART. 17. — *Frais de route et de séjour, etc. :*

1^o *Ministre et fonctionnaires, etc. (y compris . . . le remboursement à la Société Nationale des Chemins de fer belges des titres de transport du personnel des P. T. T. transféré au Service central des Pensions du Ministre des Finances . . . fr. 637,000*

Pas de modification de crédit.

L'addition de libellé permettra l'imputation de la dépense résultant du maintien en faveur des agents transférés au dit service, des avantages en matière de transport sur les chemins de fer, dont ces agents bénéficiaient dans leur ancien Département.

CHAPITRE IV.

TRAVAUX ET ACQUISITIONS.

ART. 26. — *Administration du Cadastre dans les provinces : Dépenses pour travaux d'agrandissement, d'appropriation et d'aménagement et pour ameublement des bâtiments, fr. 200,000*

Simple modification de libellé.

ART. 12. — *Leveringen gedaan door tusschenkomst van het Centraal Bureau voor Drukwerk, enz. :*

1^o *Hooftbestuur, enz. :*

a) *Papieren, drukwerken en registers, herstelling van materieel, enz. fr. 2,050,000*

b) *Bureelbenoodigdheden, aankoop en herstelling van schrijf- en rekenmachines, enz. . . . fr. 175,000*

Geen kredietwijziging.

De tekstaanvullingen beoogen de splitsing van de op 1^o van artikel 12 ingeschreven uitgaven.

ART. 17. — *Reis- en verblijfkosten, enz. :*

1^o *Minister en ambtenaren, enz. (met inbegrip . . . van de terugbetaling aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen van de reisbiljetten voor het naar den Centralen Dienst voor Pensioenen van het Ministerie van Financiën overgeplaatst personeel der P. T. T.), fr. 637,000*

Geen kredietwijziging.

De tekstaanvulling zal de aanschrijving mogelijk maken van de uitgave voortvloeiende uit het handhaven, ten voordeele van de naar gezegden dienst overgeplaatste agenten van de voordeelen die zij op het stuk van vervoer per spoor genoten in het Departement waarbij zij vroeger werkzaam waren.

HOOFDSTUK IV.

WERKEN EN AANKOOPEN.

ART. 26. — *Bestuur van het Kadaster in de provinciën : Uitgaven voor werken van vergrooting, inrichting en geschiktmaking en voor bemeubeling der gebouwen fr. 200,000*

Eenvoudige tekstwijziging.

L'Administration du Cadastre doit pouvoir imputer certaines dépenses d'ameublement allant de pair avec l'agrandissement des locaux.

DEUXIÈME SECTION.

Dépenses exceptionnelles.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

ART. 47bis (nouveau). — *Acquisition d'une machine avec accessoires pour l'impression et la frappe des timbres de dimension,* fr. 220,000

Augmentation de 220,000 francs.

L'Atelier général du Timbre possède deux machines à timbrer fournies suivant contrats en date respective des 13 mars 1924 et 1/25 mai 1925.

La première de ces machines — qui depuis sa livraison est soumise à un travail intensif — présente des signes certains d'usure et il est devenu absolument nécessaire de la remplacer.

Het Bestuur van het Kadaster moet zekere uitgaven van bemeubeling kunnen aanrekenen welke samengaan met de vergroting der lokalen.

TWEEDE SECTIE.

Uitzonderingsuitgaven.

Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

ART. 47bis (nieuw). — *Aankoop van een machine met bijhoorigheden voor het drukken en het slaan van formaatzegels* fr. 220,000

Vermeerdering van 220,000 frank.

De Algemeene werkplaats van het Zegel bezit twee machines om te zegelen, geleverd volgens overeenkomsten wederkeerig van 13 Maart 1924 en van 1/25 Mei 1925.

De eerste dezer machines — die sedert hare levering onderworpen is aan een intensief werk — vertoont zekere teekens van sleet, en het is volstrekt noodig geworden ze te vervangen.